



Manual del Voluntario

¡Valoramos a Nuestros Voluntarios!

El Distrito de Escuelas Primarias y Secundarias de Tempe está obligado por ley y por política del distrito a ser responsable de la educación, seguridad y bienestar de cada estudiante. El distrito escolar reconoce dos tipos de voluntarios: padres de familia / tutores y miembros de la comunidad.

El procedimiento exacto para trabajar con los voluntarios pudiera ser diferente en cada situación, pero este manual proporcionará los lineamientos que se deben mantener en todo momento y también brinda información de gran utilidad.



Apreciable Voluntario

Bienvenido al Distrito Escolar de Tempe No. 3. Valoramos mucho el tiempo y compromiso que presta a los estudiantes y a los miembros del personal de nuestro distrito. Cada uno de ustedes tiene dones especiales para compartir con nosotros para mejorar y enriquecer a nuestras escuelas y apreciamos su total disposición de donar su tiempo para ayudar a una escuela o departamento.

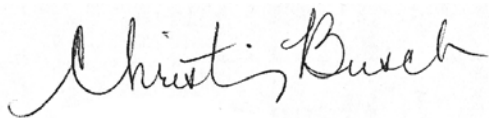
Debido a que la seguridad del estudiante es de gran preocupación, los voluntarios de la comunidad están obligados a:

- Llenar una solicitud
- Legalizarla mediante acta notarial
- Tomarse las huellas dactilares

Esperamos que disfrute el tiempo que pase con nosotros. Servir como voluntario trae recompensas, al igual que desafíos. Con su ayuda, nuestras escuelas podrán maximizar su potencial y alcanzar mejor las necesidades de los estudiantes y de los miembros del personal. Si tiene sugerencias sobre cómo podríamos utilizar mejor a nuestros voluntarios, sírvase notificarnoslo.

Muchas gracias por su tiempo y compromiso hacia nuestros estudiantes, miembros del personal y distrito escolar.

Muy atentamente,



Christine Busch
Superintendente

Por Qué Valoramos a Nuestros Voluntarios

El Distrito Escolar de Tempe No. 3 es uno de tradiciones e innovaciones que ofrece servicios a más de 11,000 estudiantes en Tempe, Phoenix y Guadalupe. Hay 21 escuelas en el distrito. Las primarias tienen clases para estudiantes de kínder a quinto grado, las secundarias trabajan con estudiantes de sexto, séptimo y octavo grados y la Academia Tradicional Ward y la Escuela Laird trabajan con estudiantes de kínder a 8° grado. La Academia de Tempe de Estudios Internacionales tiene clases para estudiantes de sexto grado. Las Escuelas Getz, Frank, Nevitt y Holdeman ofrecen clases de preescolar.

El Distrito se encuentra aproximadamente por los límites de McKellips Road al norte, al oeste de 40th Street, al sur de Guadalupe Road y al este de Price Road. Nuestros estudiantes avanzan al Distrito de Unión de Escuelas Preparatorias de Tempe al finalizar el octavo grado. Entre los estudiantes del Distrito TD#3 se hablan más de 60 idiomas y llevan una rica mezcla de culturas que ofrecen una oportunidad única para preparar a los estudiantes a tener una visión global de nuestro planeta.

Las escuelas por sí solas no pueden satisfacer todas las necesidades de nuestros estudiantes en el ambiente actual. Debido a las limitaciones presupuestarias y el aspecto cambiante de la familia, nos enfrentamos a cuestiones económicas, sociales y educativas como nunca antes. Al trabajar juntos con toda la comunidad, podremos mejorar la educación de nuestros estudiantes, la cual es necesaria para el éxito en el mundo actual.

El Distrito Escolar de Tempe No. 3 está integrando estrategias creativas de enseñanza en el salón de clases. Trabajando de común acuerdo con los programas sólidos del Distrito en las materias de lectura, escritura, artes lingüísticas, matemáticas, ciencias y un equipamiento tecnológico de lo más avanzado.

Nuestros maestros trabajan arduamente para proporcionar el apoyo emocional y educativo necesario para el éxito de nuestros estudiantes. Sin embargo, una mano de ayuda y la preocupación de otras personas pueden marcar una vital diferencia. Los voluntarios pueden ayudar directamente en el salón de clases, en un trabajo de oficina o en puestos de apoyo a través del distrito escolar. ***Sin embargo, no se les permite a los voluntarios trabajar en las oficinas de salud escolar o con información confidencial.*** ¡La conclusión es que los voluntarios marcan la diferencia! Nos permiten cumplir con nuestro objetivo de desarrollar todo el potencial de los estudiantes, tanto académico como emocional. Un voluntario puede proporcionar la atención adicional necesaria para el éxito educativo. Además, un adulto afectuoso puede agregar mucho a la auto-confianza de un estudiante. Su compromiso como voluntario le permite a los niños saber que hay gente que le importa que ellos tengan éxito.

Si usted se involucra en una escuela se dará cuenta de algunos cambios inmediatos del salón de clases, con los cuales se podría familiarizar. Los maestros y el personal ahora vestidos de acuerdo a las funciones y movimientos de lo que se tiene que hacer dentro de las aulas. Los salones de clases a veces pudieran ser bastante ruidosos y varias actividades pudieran estar ocurriendo al mismo tiempo en el mismo salón. Aunque esto pudiera parecer a primera vista como un caos, frecuentemente es el signo de aprendizaje activo.

Según se vayan los voluntarios familiarizando con la escuela y el proceso educativo de la actualidad, se convierten en enlaces importantes con la comunidad con el propósito de ayudar a establecer el mejor sistema educativo. ¡Nuestra esperanza es que usted se llegue a convertir en un enlace escolar!

Preparación

Comunidad

Se les requiere a los miembros de la **Comunidad** para ser voluntarios a:

- 1) Llenar la solicitud de los Miembros de la Comunidad para Ser Voluntarios y regresarla, ya sea a la oficina escolar o al distrito.
- 2) Legalizarla mediante acta notarial.
- 3) Tomarse las huellas dactilares. Éstas deberán tomarse 30 días antes de empezar las actividades como voluntario.
- 4) Como parte del proceso como voluntarios de la comunidad, las referencias serán comprobadas.

Cuando las referencias se han comprobado y la aprobación de huellas dactilares se haya recibido, le notificaremos sobre su estatus de voluntario, al igual que a la escuela que usted pidió en su solicitud de voluntario.

Nota: Los miembros de la comunidad para ser voluntarios que deseen trabajar en cualquiera de nuestros programas preescolares deberán cumplir con los mismos requisitos que todos los voluntarios, pero necesitarán obtener una prueba de exploración de tuberculosis (TB, por sus siglas en inglés). Una copia de la solicitud de voluntario también debe presentarse en el sitio del programa preescolar para fines de concesión de licencias.

Padres de Familia / Tutores

A los padres de familia o tutores que deseen ser voluntarios en el salón de clases de su niño (durante el día escolar), no se les requiere tomarse las huellas dactilares. Sin embargo, si un padre de familia/tutor desea ser voluntario fuera del salón de clases de su niño, antes o después del horario escolar, o acompañar a los estudiantes a una excursión escolar, se requiere la autorización de las huellas dactilares.

A los **padres de familia/tutores** para ser voluntarios se les requiere:

- 1) Llenar la solicitud del Padre de Familia/Tutor para Ser Voluntario y regresarla, ya sea a la oficina escolar o al distrito.
- 2) Tomarse las huellas dactilares, en caso necesario.

Solicitudes

Hay varias maneras de obtener una solicitud:

- las solicitudes para miembros de la comunidad y padres de familia para ser voluntarios se encuentran al final de este manual,
- contactar a la gerente de la oficina escolar, o
- presentarse en las oficinas del distrito escolar, localizadas en el 3205 Sur Rural Road (esquina noreste de las Calles Southern y Rural Road).

Huellas Dactilares

Gracias por su tiempo y comprensión mientras que tomamos las medidas necesarias para garantizar la seguridad de nuestros estudiantes. Se requiere información de las huellas dactilares como parte de nuestros pasos para el procesamiento de las solicitudes del miembro de la comunidad y del padre de familia/tutor para ser voluntarios que deciden trabajar más allá del salón de clases de su niño.

El servicio de toma de huellas dactilares está programado los martes y jueves, entre las 8 y 10 de la mañana y es **exclusivamente con cita** previa. Se programa una cita después que la solicitud de voluntario ha sido recibida por el Departamento de Recursos Humanos de la Oficina del Distrito. Este servicio se ofrece sin costo alguno para usted. Se requiere presentar una identificación para la toma de huellas dactilares.

El proceso para recibir información del Departamento de Seguridad Pública de Arizona (AZ DPS, por sus siglas en inglés) lleva tiempo y le pedimos que se tome las huellas dactilares, por lo menos, 60 días antes de ser voluntario.

Después que la información de huellas dactilares haya sido recibida en el distrito de parte del AZ DPS, le notificaremos a usted y a la escuela que pidió en su solicitud de voluntario sobre su estatus.

Si usted cuenta con una credencial de huellas dactilares válida, expedida por el DPS AZ, no será necesario tomarse las huellas dactilares. Puede proporcionar una copia de esta tarjeta válida al presentar la solicitud.

Preguntas

Si tiene preguntas sobre el proceso de la solicitud y de las huellas dactilares, sírvase contactar al Coordinador de Voluntarios, al (480) 730-7101.

Lineamientos

Supervisión

Los voluntarios que trabajen en las escuelas **siempre** deberán estar bajo la supervisión directa del personal profesional de la escuela o del distrito.

Disciplina

Los voluntarios no deben disciplinar a los estudiantes. Si surge un problema de disciplina, los voluntarios deben dirigir la situación al personal profesional. Nuestras escuelas tienen procedimientos específicos de disciplina y la responsabilidad de ejecución recae en el personal.

Denuncia de Abuso Infantil, Lesión No Accidental o Negligencia

En el curso del voluntariado, usted podría observar o escuchar a un niño describir un abuso infantil, daño físico no accidental, negligencia u otras condiciones que colocan a un niño en una situación de riesgo. Arizona tiene requisitos legales muy detallados para la notificación de estas inquietudes a cualquier policía o Servicios de Protección Infantil (C.P.S., por sus siglas en inglés). Los voluntarios de las escuelas están sujetos a los mismos requisitos de información como los maestros y otro personal escolar. Si usted ve o escucha sobre estas preocupaciones, hablar de inmediato de lo que ha sabido con su supervisor o con el director de la escuela donde usted ofrece sus servicios de voluntario. Si se considera una creencia razonable de que ha ocurrido un abuso infantil, lesión no accidental o negligencia, la ley exige que usted reporte personalmente o incitar a que se haga un reporte a la policía o a los Servicios de Protección Infantil.

Salidas Temprano de la Escuela

Los voluntarios no pueden dejar salir a un estudiante de la escuela. Si un estudiante tiene que abandonar la escuela temprano, debe recibir el permiso de la oficina escolar y firmar su salida antes de tiempo. Bajo ninguna circunstancia un voluntario puede sacar del campus a un estudiante. Esto incluye de acompañar a caminar o conducir a un estudiante a su casa.

Contactar a los Estudiantes

Durante su trabajo como voluntario escolar, conocerá a muchos estudiantes maravillosos. Su trabajo con ellos será agradable y gratificante. Sin embargo, los voluntarios no pueden llamar por teléfono a los estudiantes o visitarlos fuera del campus o en sus hogares. Además, los estudiantes no pueden ser invitados a la casa del voluntario.

Confidencialidad

Mientras trabaje en las escuelas, la información sobre el progreso académico, capacidades e inquietudes de los estudiantes pudiera ser compartida con usted. Esta es una información de carácter confidencial. Al igual que los maestros, los voluntarios están vinculados por un código de ética para mantener los asuntos confidenciales dentro de la escuela. No hable de esta información con ninguna persona que no tenga un derecho profesional o la necesidad de saberla.

Favor de no hablar sobre el progreso académico de un estudiante o dificultades con sus padres o tutores. Esto es responsabilidad del maestro. Si un estudiante le confía información de carácter personal, tendrá que compartirla en privado con el maestro o director, si considera que merece su atención.

Tratamiento Médico

El tratamiento médico para cualquier estudiante es responsabilidad de la enfermera escolar u otro personal autorizado. Los voluntarios no pueden administrar medicamentos a un estudiante. Si un estudiante se enferma, se deben seguir los procedimientos de la escuela en lo que respecta a notificar a los maestros y de llevar al estudiante a la enfermera.

Doctrinas Personales

La escuela respeta y valora las creencias y doctrinas religiosas de cada familia. Los voluntarios no pueden proponer creencias personales o religiosas a un estudiante.

Baños

Los voluntarios deberán utilizar los baños de los miembros del personal. Pedimos que los voluntarios no usen o acompañen a los niños a los baños de estudiantes.

Vestimenta y Conducta

Los voluntarios deben seguir el ejemplo del personal profesional y de su supervisor. La vestimenta informal es la más adecuada. Le pedimos que su vestimenta sea limpia y conservadora para no atraer ninguna atención indebida. Tenga en cuenta que está en condiciones de ser un ejemplo a seguir para los estudiantes. Su ropa, la forma de hablar y el comportamiento deben servir como un buen modelo para los estudiantes.

Confiabilidad

Los voluntarios siempre deberán ser puntuales y constantes. Si no puede cumplir con el tiempo programado como voluntario, el personal agradecería mucho un aviso lo más pronto posible. Si tiene unas vacaciones pendientes, sería de gran utilidad un aviso por adelantado a la escuela. El trabajo que hacen los voluntarios es muy importante. El personal y los estudiantes esperan con esmero y dependen mucho de su ayuda como voluntario.

Procedimientos para Registrarse

Asegurarse de seguir el procedimiento apropiado para registrarse en su lugar asignado como voluntario. Es importante firmar su entrada para acceder a los efectos de seguridad. El tiempo que usted done también será registrado con el fin de reconocer el gran valor de los voluntarios y su compromiso.

Comunicarse con Nosotros

Si tiene preguntas o dudas acerca de su trabajo de voluntario o de las políticas de la escuela o del distrito, tenga la confianza de preguntarle a su supervisor directo o al coordinador de voluntarios. Queremos que esta sea una experiencia gratificante para usted, así como para nuestros miembros del personal y estudiantes. Estaremos muy complacidos en responder cualquier pregunta que pudiera tener acerca de su experiencia como voluntario.

Consejos Útiles

Al llegar a su sitio como voluntario, tendrá que hacer ciertas preguntas y sentirse cómodo con su nuevo entorno. Al reunirse con su supervisor o maestro, asegúrese de determinar las expectativas de uno y otro. No se espera de saber exactamente cómo hacer su trabajo voluntario y usted debe sentirse cómodo al hacer preguntas a medida que va avanzando.

NO SE LE OLVIDE PREGUNTAR...

Mientras recorre el plantel, quizás quisiera preguntar cosas tales como:

- Dónde estacionarse
- Cómo registrarse y hacer seguimiento de su tiempo
- Entradas y salidas del edificio
- Instalaciones de los baños a su disposición
- Sala de descanso para voluntarios y/o maestros y su uso
- Teléfono que pudiera utilizar, en caso necesario
- Lugar donde se encuentran los artículos que pudiera necesitar
- Números telefónicos de la escuela y nombres que pudiera necesitar

Usted es un miembro importante del equipo y queremos que se sienta en casa en su nuevo entorno de "voluntario".

Consejos para los Voluntarios de las Escuelas

◆ Llame a los estudiantes por su nombre en cada oportunidad

El nombre de un estudiante es importante. Haga su mejor esfuerzo por pronunciar y deletrear correctamente el nombre de cada estudiante.

◆ Sea firme con los estudiantes, pero también cordial y amigable

Que cada estudiante sepa que usted se preocupa por él o ella.

◆ Acepte a los estudiantes de la manera como son

Cada estudiante es único. Esté dispuesto a aceptar esas diferencias de origen, valores y aspiraciones.

◆ Acepte y elogie a los estudiantes

Use comentarios positivos que harán a los estudiantes a sentirse bien de sí mismos, aunque estén teniendo dificultades. Esté listo para elogiar a un estudiante, incluso por los más pequeños éxitos. Evite decir cosas que harían que los estudiantes dudaran de sí mismos o de su capacidad de aprender. Los niños empiezan a "ser" lo que otros piensan de ellos.

◆ Recuerde que a los niños nunca se les olvida nada

Si promete algo, esté preparado para cumplir la promesa. Tenga cuidado de hacer promesas que quizás no pueda cumplir.

◆ **Anime a los estudiantes a tener su propio pensamiento**

No le diga a los estudiantes las respuestas antes de que tengan la oportunidad de resolver cuestiones por sí mismos. El silencio a menudo significa que el estudiante está pensando. Déles suficiente tiempo para responder.

◆ **Siga las instrucciones del maestro sobre la conducta en el salón de clases**

No permita que los estudiantes se comporten de una manera que el maestro no lo permita. Recuerde, el maestro está disponible para manejar los problemas de disciplina. Asegúrese de que los estudiantes con los que esté trabajando no molesten al resto de la clase.

◆ **Refuerce la buena conducta**

Cuando los estudiantes se estén portando bien, dígales lo orgulloso que está y lo mucho que agradece su esfuerzo. Esto los motivará para aún tratar más arduamente. Si es posible, trate de ignorar los problemas menores de conducta. En cambio, elogie al estudiante por todo lo que ha hecho bien. Expresé descontento con el comportamiento, no con el estudiante.

◆ **Recuerde que está bien si no se sabe todas las respuestas**

Admitale al estudiante cuando usted no sepa la respuesta o de no estar seguro qué hacer. Trabaje las respuestas junto con el estudiante o pregúntele al maestro por su asistencia durante un tiempo apropiado.

◆ **Supervise a los estudiantes con cuidado**

No deje a ningún estudiante o a un pequeño grupo de estudiantes sin supervisión. Siempre esté al pendiente de lo que estén haciendo los estudiantes todo el tiempo.

◆ **Mantenga a los estudiantes en sus deberes**

Usted va a querer que los estudiantes aprendan todo lo más posible durante el corto tiempo que pasen con usted; mantenga la lección o actividad en movimiento. Trate de evitar que los estudiantes dejen por largo tiempo que usted o el grupo esté fuera del tema de discusión que no tenga que ver con la lección.

◆ **Saber cuándo dar la motivación adecuada**

Sus palabras positivas de aliento llegarán muy lejos al ayudar a los estudiantes a sentirse deseosos de aprender. Usted y el maestro pueden hablar sobre el uso de materiales de motivación, tales como calcomanías, estrellas o notas de elogio. Haga el favor de no dar a los estudiantes alimentos sin el permiso anticipado del maestro. Los voluntarios no podrán dar a los estudiantes publicidades o solicitudes.

◆ **No se desanime**

No se desanime si usted siente que se ha hecho poco progreso académico. Su presencia e interés están ayudado al estudiante a tener éxito.

***¡Le damos las gracias por su valiosa
contribución a nuestra juventud!***

Directorio del Distrito Escolar de Tempe No. 3

Sanchez Administration Center (Oficinas del Distrito Escolar)

3205 South Rural Road, Tempe, Arizona 85282

480-730-7108

Nuestras Escuelas

AGUILAR

5800 S Forest Ave
Tempe 85283
480-897-2544

CARMINATI

4001 S McAllister
Tempe 85282
480-784-4484

FEES

1600 E Watson Drive
Tempe 85283
480-897-6063

GETZ

625 W Cornell Drive
Tempe 85283
480-897-6233

HUDSON

1325 E Malibu Drive
Tempe 85281
480-897-6608

ROVER

1300 E Watson Drive
Tempe 85283
480-897-7122

THEW

2130 E Howe Ave
Tempe 85281
480-894-5574

ARREDONDO

1330 E Carson Drive
Tempe 85282
480-897-2744

CONNOLLY

2002 E Concorda Drive
Tempe 85282
480-967-8933

FRANK

8409 S Avenida del Yaqui
Guadalupe 85283
480-897-6202

GILILLAND

1025 S Beck Ave
Tempe 85281
480-966-7114

LAIRD (K-8)

(located at Meyer for
2015-2016 school year)
2615 S. Dorsey Ln
Tempe 85282
480-941-2440

SCALES

1115 W Fifth Street
Tempe 85281
480-929-9909

WARD (K-8)

1965 E Hermosa Drive
Tempe 85282
480-491-8871

BROADMOR

311 E Aepli Drive
Tempe 85282
480-967-6599

CURRY

1974 E Meadow Drive
Tempe 85282
480-967-8336

FULLER

1975 E Cornell Drive
Tempe 85283
480-897-6228

HOLDEMAN

1326 W 18th Street
Tempe 85281
480-966-9934

NEVITT

4525 E St. Anne Ave
Phoenix 85042
602-431-6640

TEMPE ACADEMY

2250 S College Ave
Tempe 85282
480-759-5048

WOOD

727 W Cornell Drive
Tempe 85283
480-838-0711